

# 英语阅读课的图式教学

温军超, 何心勇

(许昌学院 外国语学院, 河南 许昌 461000)

**【摘要】**英语阅读课的教学现状不容乐观, 互动理论也有缺陷。图式理论就能很好的给予正面的指导。最重要的是我们如何进行英语阅读课的图式教学。

**【关键词】**教学大纲; 互动阅读理论; 图式; 修辞图式

**【中图分类号】**H319.4 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2008)01-0135-03

## 一 阅读的重要性

《高等学校英语专业英语教学大纲》关于阅读不仅对学生的词汇量有规定而且对阅读的速度、理解的程度、内容等都有明确的要求。同时在附录的英语专业课程描述这样写道: 英语阅读课的目的旨在培养学生的英语阅读理解能力和提高学生的阅读速度; 培养学生细致观察语言的能力以及假设判断、分析归纳、推理检验等逻辑思维能力; 提高学生的阅读技能, 包括细读、略读、查阅等能力; 并通过阅读训练帮助学生扩大词汇量、吸收语言和文化背景知识。阅读课教学应注重阅读理解能力与提高阅读速度并重。教材应选用题材广泛的阅读材料, 以便向学生提供广泛的语言和文化素材, 扩大学生的知识面, 增强学生的英语语感的培养学生的阅读兴趣。

阅读是掌握语言, 打好语言基础、获取信息的重要渠道(大纲, 1999: 11)。

1994 - 1995, 英国文化委员会进行一项名为 English 2000 的调查, 调查覆盖了近百个国家。结果表明: 尽管科技发展日新月异, 新的教学方法不断涌现, 但今后数十年中, 文字材料仍将占主导地位(刘润清, 1996)。事实已证明了该预言, 而对于英语的阅读也是如此。国内外的各种语言考试或者测试, 如托福, 雅思, 全国大学英语等级考试, 英语专业等级考试等, 阅读所占的比率都超过 25%。

## 二 阅读的教与学现状

阅读课教师很多都感到时间很短, 文章很长, 学生数量却在增多。教学中, 语言知识点多, 讲与不讲都有错的嫌疑。讲多了, 拖堂, 趋向于精读课; 讲少了, 学生将上课当作跟风, 课后书本崭新如初。于是, 一节课变成了一言堂, 学生完全被动, 课堂上成了批斗会, 气氛严肃沉闷。即使有老师上课用互动方式, 收效甚微。

而从学生角度来讲, 也是不如人意。学生目的不明确, 参加课堂活动机会很少, 更重要的是学生

内心排斥阅读课, 许多同学甚至主张取消阅读课, 这些情况都是以下面的问卷调查为凭的。

问卷调查是在新生下学期进行的(学生第一学期大多都在适应学校生活, 初步识别学习内容和方法), 参加人数 116 人(分属四个班级, 入校英语成绩相差不大), 收到有效问卷 116 人。问卷共 15 题, 其中有 5 道题涉及学习者的动机问题(分布人数在随后括号中):

1. 喜欢课内英语阅读内容吗? \_\_\_\_.

A. 喜欢 (27) B. 不喜欢 (12) C. 还可以 (77) D. 根本不 (27)

2. 平时课内外英语阅读有无目的性? \_\_\_\_.

A. 有 (21) B. 无 (33) C. 时有时无 (52) D. 大部分有 (11)

3. 若坚持英语阅读, 那原因主要是 \_\_\_\_.

A. 为将来工作 (21) B. 考研, 过专四专八及其他考试 (51)

C. 为了熟悉了解英语国家各方面情况 (18) D. 单纯为兴趣 (26)

4. 喜不喜欢英语阅读考试? \_\_\_\_.

A. 喜欢 (12) B. 不喜欢 (42) C. 还可以 (48) D. 根本不, 最好自由阅读 (14)

5. 课外英语阅读目的性 \_\_\_\_.

A. 主要在信息获取 (72) B. 单词记忆比重很大 (23)

C. 评论性阅读 (5) D. 主要在技巧 (15)

从上面人数分布中我们可以发现学生的兴趣性和目的性或者说动机很弱。鉴于此, 我们用图式理论对诸多问题提供方法论的支撑。

## 三 互动阅读理论

关于外语阅读的理论, 经过所谓的自下而上和自上而下模式后兰哈特(Rummelhart)提出了综合两者优点的互动模式理论(interactive model), 而经过本哈特(Bernhardt)的研究之后更系统更成熟。

收稿日期: 2007-11-15

作者简介: 温军超(1979- ), 男, 河南省西平县人, 许昌学院教师, 硕士, 研究方向: 认知语言学, 语用学及教学法。

兰哈特(1976)很早就指出,“阅读理解是读者运用一切知识,包括感觉,来达到的”(1976,735)。他指出,不但背景知识可以影响词汇知识,词汇知识反过来也会影响背景知识的使用。柯狄(Coady)(1979)基于对外语阅读的研究指出,读者在阅读过程中往往要依赖三种因素:(1)智力因素——由于外语学习者所受教育的程度不同,智力水平会有所不同;(2)背景知识——文化背景越接近,阅读理解就越容易;(3)语言技能——对于有一定语言技巧(对语法和词汇以及遣词造句有所了解)的读者来说,阅读会更加省力。兰哈特和柯狄的观点强调了阅读的多维性,为互动模式理论打下了基础,尽管柯狄的关于学习者的智力水平的提法遭到了普遍的怀疑。本哈特(Bernhardt)(1986)根据兰哈特和柯狄的观点以及她自己的实验研究,比较系统地创立了互动模式理论(interactive model)的核心框架。目前,这套理论得到了外语教学界越来越广泛的重视。本哈特(1986)认为,阅读理解牵涉两个方面,即文字方面和非文字方面。文字方面指读者对文字和语法的辨别和解译能力;非文字方面则指读者的背景知识的状况和读者对文意的敏感以及每个读者所独具的理解方式即元认知(meta cognition)。通过对外语学习者的阅读现象的研究,本哈特发现,上述两个方面的互相作用并非遵循某个固定的方向即读者的理解过程既不始于文字,也不是始于背景知识,而是非线性的。外语读者由于既缺乏背景知识又缺乏语言知识,往往借助所有的信息来补偿理解当中的漏洞。当外语读者在复述他们所读过的文段时,往往从错误的概念出发而演绎出与文段毫不相干的故事或者往往借助任何近似的信息来拟造文意,以致于完全忽视语句的实际内容。所以在阅读课教学上应并重文化和语言两个方面,偏废或偏重任何一方面都是不妥的。但是由于互动模式的理论发展得比较缓慢,在语言教学的方法论上尚未像自上而下模式那样创立一套完整的教学体系。因此在阅读实践方面,如何有效地并重语言与文化教学依然很难把握。

## 四 阅读课的图式教学

### (一) 图式理论的主要内容

图式(schemata)是认知心理学中的一个术语,最早是由哲学家康德(Kant)于1781年提出的。他认为概念只有和个人的已知信息相联系才具有意义。图式又被称为认知框架,遇到新事物时,只有把这些新事物和已有的图式相联系才能被理解。因此,图式是认知的基础,在大脑中形成后会以

后获得的信息进行重新组织、理解和记忆。

巴特利特(Bartlett)后来把图式这一概念应用于心理学研究,提出了图式理论。而最终把它发展成为一种系统完整的理论则是由美国的人工智能专家鲁梅尔哈特(Rumelhart)来完成的。该理论主要包括以下内容:第一,人们在理解新事物时,需要将新事物与背景知识联系起来,人们过去具有的知识 and 知识结构对其认知活动起决定作用。第二,人们大脑中所储存的知识是由一个个单元组成的,这种知识单元就是图式。图式在大脑中按内容分门别类,组成一个互相联系的图式网,这样在大脑接收到一些本身并无意义的语言材料后,就会在短时间内对这些材料的内容进行判断,并根据判断结果由这些语言材料去激活图式网络中相应的图式,将语言材料恢复其意义,从而完成阅读理解过程。并且,读者大脑中的图式与语言材料的内容是一一对应关系,只有两者相符或相近,阅读才能顺利进行,否则阅读理解就不能成功。从某种程度上我们可以将图式理论看作互动模式理论的发展。

就阅读理解而言,图式可分为语言图式(linguistic schemata)、内容图式(content schemata)和修辞图式(rhetorical schemata)三种类型,也有人把修辞图式称为语篇图式(contextual schemata)。语言图式是指读者所具有的语言知识,即对阅读内容的载体也就是构成阅读材料的语言的掌握程度;内容图式是指读者对阅读材料的主题和所属范畴的熟悉程度;修辞图式是指读者对文章的篇章结构以及整体脉络的把握程度。语言图式、内容图式和修辞图式在阅读过程中不是孤立地起作用,而是相互联系的。我们可以把大脑中的所有图式想象为一个因特网,那么语言图式、内容图式和修辞图式就是因特网下辖的局域网,局域网下面又连接着成千上万的服务终端,这些服务终端就是分属于这三种图式的有关各种具体内容的小图式。这样,当读者看到一篇阅读材料时,随着阅读过程的进行,人的大脑就像搜索引擎一样,不断地在这个极其复杂的图式网上搜索,尽可能在短时间内从网上找到与阅读材料相匹配的图式,并有效地将其激活,从而成功地完成阅读理解过程。图式理论正是运用这一认知心理学理论,分析这一认知框架在阅读过程中的作用。它基于这样一个原则:无论是口头还是书面语篇,其本身都不具有意义,意义在读者的脑海里,取决于读者在阅读过程中对大脑中图式知识的启动。阅读理解的过程就是背景知识或图式与输入信息相互作用的心理过程。因此,读者头脑中的固

有图式是影响阅读理解成功与否的关键因素。这种固有图式不仅包含语言知识, 还包含文化背景知识及文体篇章结构知识。

很明显, 图式阅读理论除了重视语言知识, 文化背景知识及文体篇章结构知识的并行平等之外还极为强调了读者的阅读中心地位。阅读前的形成图式, 教师所提供的预设图式, 以及随着读者文本阅读的加深涌现的图式, 这所有一切的图式都是为读者服务的。图式阅读理论不仅授权阅读内容的平等地位而且给了读者相当大的自主控制空间, 而这些原来只能从属于阅读文本以及原创作者或者编者。因此我们要充分应用图式理论于阅读教学之中。

## (二) 图式的合理使用

### 1. 引导学生自主激活, 修正和建立新的图式

英语汉语相比差别极大, 两者间的文化模式也大相径庭, 很多语言现象及文化背景知识学生根本无法用自己的能力建立起来。这样老师要在其中起到牵线搭桥的作用, 帮助学生形成自己的英语相关文化图式。当然这个模式也不能完全依靠老师的灌输。以往阅读教学基本上固守以“课堂-教材”为中心的讲读型模式, 阅读教学中不是把学生当做阅读创造的主体, 而是把学生降低为物, 当作盛装知识的容器。老师讲一, 学生装一, 老师讲二, 学生装二, 不容丝毫变动。这样学生的个性被泯灭, 创造的天赋遭扼杀。因此我们在引导学生建立图式

时, 让学生逐渐获得创造的自主性。比如教师可以给出自由主义这个词和英语中 individualism 的区别让学生自己根据阅读中的上下文确定各自的语言色彩形成对于何为自由何为自私的意义。至于老师不能完全拿自己的关于自由自私的理论强加于学生。不管是激活修正还是建立图式都要让学生自主操作。

### 2. 引导学生形成全局控制的阅读风格图式

图式是一个全局性的定义。无论是语言图式, 内容图式还是修辞图式, 在任何一个文本中都一定有不同程度的呈现, 因此我们要全面顾及并有所重点。我们不能只为了讲解语法结构形式图式而忽视了其他两方面。而只讲词汇或者相关文化信息而不顾及整篇文章的文体色彩和风格也不可取。比如我们学到了一篇议论文我们很早已清楚获得了它的论证程序及结构。那么我们就要极力激活修辞图式而将重心转到构建相关语言图式和内容图式上。

## 五 结语

阅读课尽管很重要, 但是现状不大看好。互动理论虽然能部分解决问题, 但是也存在不少弊端。图式理论强调了阅读的自主性和全面性, 还是很大程度上对此给予了策略上的补救。本篇文章只是给予大致框架性的指引, 至于如何实施具体的课堂操作, 如何平衡各种文本的图式渗透和创建仍是以后从事阅读研究的方向。

### 注释及参考文献:

- [1] Bartlett, F.C. Remembering. Cambridge, England: Cambridge University Press. 1932.
- [2] Bernhardt, B.E. "A Model of L2 text reconstruction: The Recall of Literary Text by Learners of German" [A]. In A. LaBarca (Ed.), Issues in L2: Theory as Practice/Practice as Theory [C]. Norwood, NJ: Ablex. 1986.
- [3] Coady, J. "A psycholinguistic model of the ESL reader" [A]. In R. Mackay, B. Barkman, & R.R. Jordon (Eds.), Reading in a Second Language [C]. Rowley, MA: Newbury House Publishers. 1979. 5 - 12
- [4] Goodman, K.S. "Reading: A psycholinguistic guessing game" [A]. In H. Singer, & R.B. Ruddel (Eds.), Theoretical Models and Processes of Reading [C]. Newark, DE: International Reading Association, Inc. 1971.
- [5] Gough, P.B. "One second of reading" [A]. In J.F. Kavanagh, & I.G. Mattingly (Eds.), Language by Ear and by Eye [C]. 1972: 85 - 102.
- [6] Johnson, P. "Effects on reading comprehension of building background knowledge". TESOL Quarterly. 1982: (16), 503 - 516.
- [7] Rumelhart, D.E. Toward an Interactive Model of Reading [M]. San Diego: Center for Human Information Processing, University of California. 1976.
- [8] Rumelhart, D.E. Schemata: The Building Blocks of Cognition [M]. 1980.
- [9] 大学英语教学大纲(修订本) [M]. 上海: 上海外语教育出版社. 1999.
- [10] 刘润清. 二十一世纪的英语教学 - 记英国的一次调查 [J]. 外语教学与研究, 1996(2).

(下转 146 页)



poems and music, and the arrival at the same end by different means of esthetic sentiments. These promote us to full comprehend the artistic aesthetic characteristics implicating unconventional arts. They also facilitate to magnify the multivariate aesthetic advantages.

**Key words:** music in poems; musical beauty in the form of poems; influences of poems on music; combination of poems and music; rhyme and phonology.

(责任编辑:周锦鹤)

(上接137页)

## The Extensive Reading from the Schemata Approach

WEN Junchao, HE Xin-yong

*(Foreign Languages Department, Xuchang University, Xuchang, Henan 461000)*

**Abstract:**It doesn't hold well for the extensive reading class. The interactive model theory cannot hold water, to some extent, while the schemata theory is providing positive approach for the extensive learning and teaching. What strikes us most is how the specific procedure holds on.

**Key words:** Teaching synopsis; Interactive model theory; Schemata; Rhetorical schemata

(责任编辑:周锦鹤)

(上接142页)

## Simple Discussion about the Culture of Chinese Construction

WANG Jiang, YANG Chang-fen, XIAO Ke-song, CHEN Huai-li

*(Arts Department, Xichang College, Xichang, Sichuan 615013)*

**Abstract:**With the fast development of Chinese construction today, is there any cultural spirit and source in it? Is the cultural source really realized in the construction? Can the advanced modern science and technology be mixed with the traditional culture and democracy? Is there any obvious fusion in the culture between the eastern and western construction. This series of problems show that Chinese construction has developed to some degree and is changing in the higher level of spiritual and cultural connotation.

**Key words:**China; Construction; Culture; Source

(责任编辑:周锦鹤)